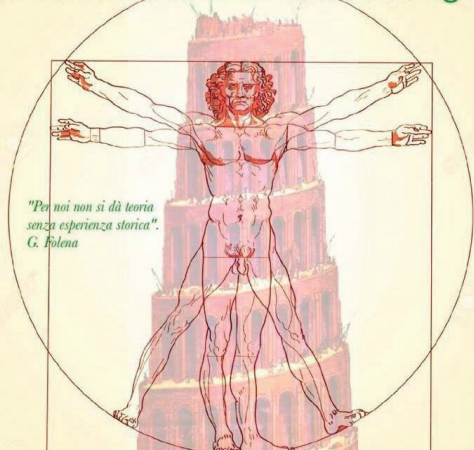




UNIVERSITÀ DEGLI STUDI
DI SALERNO

DipUm
Dipartimento di Studi Umanistici

Società italiana di traduttologia



POT6
LabOR



Portare all'altra riva Tradurre la letteratura contemporanea in ricordo di **Francesco Durante**

Università degli Studi di Salerno
11-12 novembre 2019
Aula G. De Rosa - Edificio D2

– 11 NOVEMBRE 2019 –

ore 15,00: Saluti istituzionali
Sebastiano Martelli ricorda Francesco Durante

Con il testo a fronte
Tradurre i classici: 50 anni Meridiani

Tavola rotonda con la partecipazione di Renata Colorni,
Roberto Deidier, Maria Teresa Giaveri, Paolo Lagazzi e Pierluigi Pellini
Coordina Sebastiano Martelli

ore 17,15: Coffee-break

Con il verso a fronte
Poeti-traduttori della letteratura italiana contemporanea

Partecipano: Mariano Bàino (in conversazione con Giorgio Sica)
Annamaria Carpi (in conversazione con Stefan Nienhaus)
Sebastiano Grasso (in conversazione con Nicola Bottiglieri)
Edoardo Zuccato (in conversazione con Vincenzo Salerno)
coordinano: Giorgio Sica e Vincenzo Salerno

– 12 NOVEMBRE 2019 –

ore 9,30: inizio dei lavori

La traduzione letteraria

Mario Caramitti, Università di Roma "La Sapienza", "La resa prima di tutto:
una strategia traduttiva estremistica"

Antonio Lavieri, Università degli Studi di Palermo, S.I.T.
"L'immaginario del tradurre. Saperi, credenze e pratiche culturali"

Chiara Lombardi, Università degli Studi di Torino, "Eyes wide winked:
dieci traduzioni per il Sonetto 43 di Shakespeare"

Simone Trecca, Università degli Studi Roma Tre, "La parola e la scena:
tradurre il teatro spagnolo contemporaneo"

Coordina Epifanio Ajello

ore 11,00: Coffee-break

"Pubblicare Babele: dalla traduttologia alla traduzione poetica"
Tavola rotonda con Roberto Deidier, Antonio Lavieri, Chiara Lombardi,
Edoardo Zuccato

Coordina Linda Barone

ore 13,00: pranzo di chiusura

ore 15,00: Assemblea generale SIT 2019

Comitato scientifico: Linda Barone, Rosa Maria Grillo, Vincenzo Salerno, Giorgio Sica.
Contatti e info: lbarone@unisa.it; vsalerno@unisa.it; gsica@unisa.it